

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

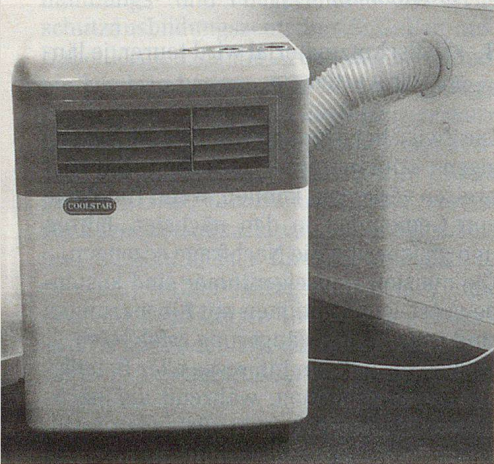
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Klimageräte von Roth-Kippe AG

Der Traum von angenehmen Raumtemperaturen mit idealer Luftfeuchtigkeit selbst während den heissen Sommermonaten kann nun verwirklicht werden. Die Firma Roth-Kippe AG in Zürich hat zwei neue Klimageräte auf den Markt gebracht.



Die beiden neuen Klimageräte werden allen Ansprüchen gerecht. Coolstar ist kompakt, preisgünstig und ausserdem äusserst pflegeleicht. Denn dank Luftkühlung wird kein Wasser benötigt, dadurch fällt das Nachfüllen weg. Es verkalkt nichts, kein Wasserbehälter muss entleert werden. Der Luftfilter ist problemlos zu reinigen. Auch sonst gibt sich Coolstar ganz unkompliziert. Die warme Abluft wird mit dem flexiblen Abluftschlauch durch das Fenster oder einen Wandstutzen nach aussen geführt. Dank den Gleitrollen und den Traggriffen kann das Gerät schnell dort eingesetzt werden, wo es benötigt wird. Mit seinen übersichtlichen Bedienungsschaltern lässt sich Coolstar leicht über den 8-Stunden-Timer mit eingebautem Thermostaten individuell steuern. Coolstar verfügt über ein Kalt- und Umluftgebläse, welches sich in je zwei Stufen regulieren lässt. Oder zum Beispiel das mobile Split-Klimagerät für das ganze Jahr. Gerade in Wohn-

und Arbeitsräumen wird die Luftverschmutzung zu einem immer grösseren Problem. Das Split-Klimagerät ist standardmässig mit einem Aktivkohlefilter und Ionisation ausgerüstet. Die Raumluft wird also nicht nur klimatisiert, sondern auch von gesundheitsschädigenden Partikeln und störenden Gerüchen befreit. Die Ionisation bewirkt einen Ausgleich der übermässig vorhandenen Positiv-Ionen und steigert dadurch das Wohlbefinden. Im Kühlbetrieb entfeuchtet das Gerät die Raumluft, so dass die zu hohe Luftfeuchtigkeit während heisser Sommermonate angenehm reguliert wird. Dieses Klimagerät ist mit reiner Kühlfunktion oder auch als Wärmepumpenversion zum Kühlen und Heizen lieferbar. Beide Split-Gerätetypen sind in vier Leistungsstärken erhältlich, so dass individuelle Bedürfnisse optimal abgedeckt werden können.

### Information:

Roth-Kippe AG,  
Gutstrasse 12, 8055 Zürich,  
Telefon 01 461 11 55, Fax 01 461 11 45.

## VeRa Lock – das sichere Verschlussystem

Die Anforderungen an eine Türverriegelung für Sicherheitsbereiche werden immer grösser. Einerseits soll ein möglichst hoher Benutzerkomfort gewährt werden, andererseits muss die Türe möglichst sicher verschlossen werden können. Bis anhin wurden für Sicherheitsbereiche fast ausschliesslich Motorriegel eingesetzt, welche eine hohe mechanische Festigkeit bieten. Diese Riegel haben jedoch sehr oft gravierende Nachteile.

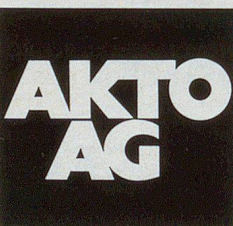
Neu im Angebot hat die BSW AG das VeRa-Lock-System, welches Benutzerkomfort sowie Sicherheit ohne die Nachteile eines Motorriegels bietet. Die Montage des VeRa-Lock-Systems erfolgt im Türrahmen und nicht in der Türe wie bei handelsüblichen Motorriegeln. Dadurch entfällt die Verkabelung der Türe, und alle Installationen können sabotagegeschützt montiert werden.

In die Türe wird ein separater Festriegel eingebaut (Einsteckriegel). Selbstverständlich kann auch ein handelsübliches Einsteckschloss mit Riegelausschluss 20 mm verwendet werden. Das VeRa-Lock-System wurde für einen Aufbruchwiderstand von bis zu 6000 kg geprüft. Sobald die Türe geschlossen wird und der Festriegel oder der Riegel des Einsteckschlusses in die Aussparung des VeRa-Lock-Systems einfährt, wird dieser mittels eines Schiebers, welcher aus dem VeRa-Lock ausfährt, fest in dieser Aussparung verankert. Über die eingebauten Kontakte können die Riegelstellung sowie die Türstellung problemlos überwacht werden. Der separate Festriegel funktioniert gleichzeitig als Magnetkontakt. Alle Anschlüsse sind als 15poliger Stecker mit Zugentlastung ausgebildet. Das Gegenstück ist im

Lieferumfang dabei. Die Ansteuerung des VeRa-Lock-Systems erfolgt direkt ohne eine zusätzliche Steuerung via Türcodeanlage, Zutrittskontrolle, Taster, Zeitschaltuhr oder ähnliches. Das Modell 350 besitzt zusätzlich einen Zylinderausschnitt im Schweizerprofilausschnitt für manuelle Betätigung. Diese Funktion kann separat gesteuert werden, das heisst die Zylinderbetätigung kann zeitlich beschränkt werden.

### Information:

BSW AG, Adlerstrasse 35, 4020 Basel  
Telefon 061 312 39 62, Fax 061 312 59 93



### Abdichtungen für Trinkwassertanks

- Alt- und Neubauten
- Dauerhaft
- Rissüberbrückend bis 1 mm
- Zähelelastisch
- Einfache Reinigung
- Selbsttragend

Steinhügelstrasse 17 8968 Mutschellen ☎ 057 33 56 85, Fax 071 61 13 30  
Rosenweg 5 8590 Romanshorn ☎ 071 61 19 49, Fax 071 61 13 30

### Inserenten-Verzeichnis

Akto AG	68
Allenspach + Co. AG	25
Bankgesellschaft, Schweizerische	17
Bautech AG	2
Embru-Werke	40
Generaldirektion PTT	6, 7
Haug Robert AG	4
Heuscher & Partner	1
Hohsoft-Produkte AG	17
Keller Schutzraum-Belüftungen	72
Krüger & Co.	29, 43
Marcmetal SA	60
Meister & Cie AG	2
Neukom H. AG	21, 25
Planzer Holz AG	19
Relianz AG	28
Romay AG	17
TKS Eschenbach	4
Ubag Tech AG	4